



# haritad**kan**lekesi

-şirimizde filistin direnişi-

Hazırlayan  
ASIM ÖZ



PINAR YAYINLARI

# İçindekiler

Eksik Teşekkür .....	9
Ortadoğu'nun Dehşet Güzergâhında Direniş Edebiyatı .....	12
<b>Ali Değirmenci</b> .....	<b>23</b>
Gazze Direnen Şehir, Yaşayan Şehit .....	24
<b>M. Akif İnan</b> .....	<b>29</b>
Mescid-i Aksa .....	30
<b>Cahit Zarifoğlu</b> .....	<b>33</b>
Daralan Vakitler .....	34
? Soru İşaretlerinden Biri .....	38
<b>Nurettin Durman</b> .....	<b>41</b>
Ateşlerden Geçen Kim .....	42
Şeyh Ahmet Yasin'i Vurdular .....	44
Filistinli Çocuklar .....	45
<b>Mustafa Miyasođlu</b> .....	<b>47</b>
Haymatlos .....	48
Gazze'ye Ağıt .....	52
<b>Metin Önal Mengüşoğlu</b> .....	<b>53</b>
Belli Olmaz Kimliği Arkadan Vurucunun .....	54
Son Ali .....	58
Filistinli Çocuklar .....	62
<b>Cahit Koytak</b> .....	<b>65</b>
Gazze Risalesi .....	66
<b>Cahit Yeşilyurt</b> .....	<b>75</b>
Lübnan'da Acımasızca Öldürülenler İçin .....	76
<b>Arif Ay</b> .....	<b>83</b>
Kırağılı Bir Gecede Kudüs'ü Düşünüyorum .....	84
Filistin .....	87
<b>Ferman Karaçam</b> .....	<b>89</b>
Gazze Çarpıntıları .....	90

<b>Ahmet Mercan</b> .....	<b>93</b>
Gökyüzü Depremleri.....	95
Gazzeli Gülsüm.....	96
Filistin Çocukları.....	99
<b>Ali Göçer</b> .....	<b>101</b>
Kudüs Gölgesi.....	102
<b>Recep Garip</b> .....	<b>103</b>
Filistin'e Ağıt.....	104
Gazze'nin Çocukları.....	106
<b>İbrahim Eryiğit</b> .....	<b>109</b>
Gazze Gazeli.....	110
<b>Mevlüt Ceylan</b> .....	<b>113</b>
Öldürmeyeceksin.....	114
Parkta Bir Gezi.....	115
<b>Şeref Akbaba</b> .....	<b>117</b>
Filistinli Çocuklar.....	118
<b>Âdem Turan</b> .....	<b>121</b>
Ateşböcekleri ile Kanaviçe - 3.....	122
Beyaz Vahşet.....	123
<b>Erdal Çakır</b> .....	<b>125</b>
Ağlama Gazze.....	126
Tel'in Bildirisi.....	128
Golan Yolcularına.....	130
Davos'ta Akan Nil.....	132
<b>Mustafa Yürekli</b> .....	<b>135</b>
İlk Ölüm.....	136
Gazze Çocukları.....	140
<b>Bünyamin Doğruer</b> .....	<b>143</b>
Filistin'de Doğuş.....	144
Babacığım Nerdesin.....	146
Yıldız Kesmiş Ağıtlar.....	151
Kuşatma.....	152
Kudüs Yüklü Bir Hasret Sardı Beni.....	154
<b>Hüseyin Atlansoy</b> .....	<b>157</b>
Evet Filistin.....	158
Süleyman.....	159
<b>Mürsel Sönmez</b> .....	<b>163</b>
Filistin.....	164
Filistinli Güzel Çocuklar.....	166

<b>Cevat Akkanat</b> .....	<b>171</b>
İslam Milletinin "Taş Çocukları"na .....	172
Taş .....	175
<b>Âtîf Bedir</b> .....	<b>177</b>
Esmâ .....	178
Misket Oynayan Çocuklar .....	180
Baba Nereye Gidiyorsun .....	182
<b>Hüseyin Akın</b> .....	<b>185</b>
Hüzün Tutunamaz Gözyaşlarında .....	186
<b>Hicabi Kurlangıç</b> .....	<b>191</b>
Saat .....	192
<b>Kemal Sayar</b> .....	<b>197</b>
Kayboldu Kudüs .....	198
<b>Mustafa Ökkeş Evren</b> .....	<b>201</b>
Düş(ün)mek Korkusu .....	202
Filistinli Çocuğa Dua .....	203
Müzdelife'de Taş Toplayan Anne .....	204
<b>Hüseyin Alacatlı</b> .....	<b>205</b>
Sapan Taşları .....	206
<b>Ali Emre</b> .....	<b>205</b>
Acıyla Sınanan .....	208
<b>Ali Ayçıl</b> .....	<b>211</b>
Küçük Beyi Vurdular .....	212
<b>Sıddık Ertaş</b> .....	<b>215</b>
Mülteci .....	216
<b>Hakan Arslanbenzer</b> .....	<b>219</b>
Lal Musa .....	220
<b>Mehmet Aycı</b> .....	<b>223</b>
Kenan İli'ne Gazel .....	224
Y .....	225
Zeval .....	226
<b>Mustafa Uçurum</b> .....	<b>227</b>
Kalbim Ortadoğu .....	228
Ben Kendimi Çeke Çeke Karanlığın Ortasından .....	229
<b>Ahmet Örs</b> .....	<b>231</b>
Kudüsücü .....	232
Sen Olmasaydın Çekip Gidecektik .....	233
Son Cümlesi Bildirinin .....	234

<b>Sinan Ceran</b> .....	235
Taş .....	236
Savlet .....	237
Ültimeatom .....	238
Kankardeş.....	239
Telaviv.....	240
İsra.....	241
<b>Hakan Kalkan</b> .....	243
Irak mı Sandın Filistinini Çanakkale İçinde.....	244
<b>Mustafa Celep</b> .....	247
M.S. 2007: Ortadoğu .....	248
Ayağa Kalkarak Ortadoğu.....	250
<b>Yeşim Topcu Alkan</b> .....	251
Yumurğunu Sıkanda .....	252
<b>Hacer Akıcı</b> .....	253
Et ve Muz.....	254
<b>Ali Akyurt</b> .....	257
Orda .....	258
<b>Fazıl Baş</b> .....	259
Müşahhas.....	260
<b>Mehmet Fatih Çelikkaya</b> .....	261
<i>Orientalism</i> .....	262
<b>Mesut Bostan</b> .....	263
Durmada.....	264
<b>Murat Sözer</b> .....	265
Alışılmışın İçinde.....	266
<b>Ali Düz</b> .....	269
Ah İntikam .....	270
<b>Orkun Elmacıgil</b> .....	273
Toplumun Ortasında .....	275
<b>Habil Sağlam</b> .....	277
Korkak Matador .....	278
Kayboluş Kapım Sürgülü.....	279
Sen, Ordaki.....	281
<b>Seçilmiş Kaynakça</b> .....	282

## ***Eksik Teşekkür***

Seçkileri şiir dünyamızın neresine koymalı; onları hangi ölçütlerle değerlendirmeliyiz? Seçki hazırlamanın kesin kuralları var mıdır? Seçki yayımlamanın şaşmaz sonuçlarından birisi de her seferinde çatlak seslerin, sızlanmaların kulakları tırmalaması mıdır? Salt kişisel beğenilerden oluşan bir toplam seçki olmanın şartlarını yeterince sağlar mı?

Tartışmalara ne kadar açık olsa da, ne kadar gereksiz olduğu ileri sürülse ve görmezden gelinse de her seçki bir ölçüde ilgilendirir her şairi. İster bireysel isterse kolektif bir anlayışla hazırlanmış seçki olarak hazırlanan çalışmaların her biri yöntemleşmiş ya da yöntemleşmemiş belli bir anlayışa yaslanarak oluşturulur. Hazırlamaya karar vermeden evvel belirlenen tema, dönem ve şairlerin kitapları dikkatle okunur. Yayımlanan edebiyat dergilerindeki yeni şiirlere de ulaşmaya çalışılır. Bu küçük seçkinin hazırlanmasında da benzer bir yaklaşımdan hareket edildi. Şairlerin kitapları dikkatle okundu, dergilerde yer alan şiirler şairin kitabına alınmışsa kitabından alıntı yapmanın daha doğru olduğuna karar verildi. Tabii hiç yayımlanmayan yeni şiirler de bu küçük seçkiye dâhil edildi.

Bir tarafta sürekli çoğaltılan; içinde hayat olmayan şiirlerden değil bu şiirler. Şiirleri toplamak, çok sayıda şairin yardımını gerektirmiştir. Seçki içerisinde ister istemez hazırlandığı döneme kadar şairlerin biriktirdiklerini derleyip toparlayan Nurettin Durman'ın *Filistin Şiirleri Antolojisi* ile önemli oranda paralellik taşıyor. Ondan farklı olarak bu seçkide çeviri şiirlere yer verilmedi. Çalışmanın hazırlanması sürecinde yaptığı her türlü katkı için Nurettin Durman'a teşekkür ederim.

Seçki hazırlayanlar için dergiler önemli bir kaynaktır. İsrail'in 2009 Gazze saldırısının akabinde gerek sanal ortamda gerekse dergilerde, gazetelerde yayımlanan şiirler incelendi. Bu süreçte Türkiye'de yayımlanan şiirlere ulaşabilmek için, aynı ideolojik iklimi teneffüs etmeleri yönüyle İslami duyarlıklılı tüm edebiyat dergilerine ve şairlere ulaşmaya çalışıldı. Bu noktada şunu söylemeliyim ki dergilerinde yer alan/alacak şiirleri gönderen ilgili editör arkadaşların katkıları büyüktür. Özellikle *Fayrap* dergisi editörü Hakan Arslanbenzer'e derginin Şubat 2009 sayısında yer alacak şiirleri bu küçük seçkinin hazırlanma sürecinde bize ulaştırmış olmasının seçkinin en yeni şiirleri de içerecek bir evlekte ilerlemesine yaptığı katkıdan dolayı teşekkür ediyorum.

Adı tartışılmayacak ağırlıkta olan eleştirmen, edebiyat tarihçisi ve şairlerin hazırladıkları seçkilerde bile tartışmaya açık yerler bulunabilir. Şair ve şiir seçiminde elbette. Hazırlayanın bir seçkiyi nereden, kimden başlattığından tutun da, nerede ve kiminle bitirdiği tartışmaya açık olabilir. Şiirini belli bir örgüye vardırılmış birçok "genç şair" in varlığından sıradan okurun habersiz olduğu bilinir. Bu çalışmanın konusu, ustalarla beraber (Zarifoğlu, Cahit Koytak, Arif Ay...) kimi daha ilk kitabını henüz yayımlamamış olan isimlerin Filistin odaklı olarak kaleme aldıkları şiirlerdir. Ki bu isimlerin önemli bir bölümü dergilerde yazmayı sürdürüyor...

Seçkiler, başlıklarında çizilen çerçeve bağlamında, doğaları gereği birer 'önerme', 'belirleme' araçlarıdır. Seçkiyi kuran kişinin bazı kısıtları ve özgür alanları vardır. Kısıtlarını, seçkilerin başlığına ve varsa kapsadığı döneme, konuya izleğe göre: akımlar, dönemler, eğilimler; ve bunlar içerisinde belirleyici, yönlendirici olmuş şairler; şiir ömrü çok kısa olsa da şiirimizin bazı imgeleri, duruşları borçlu olduğu şairler; zamanın süzgecinden geçmiş, kalıcılaştırmış şairler; olarak tanımlayabiliriz. Benzeri kısıtlar şiirlerin seçiminde de vardır. Bu seçkinin kısıtlı bir alanda yani şairlerin şiir serüvenlerinde Filistin algısını ortaya çıkaracak örnek şiirlerden bir kısmını bir araya getirmeye çalıştığını söylemeliyim. Hem Türkçe şiirdeki Filistin duyarlılığını yansıtan hem de İsrail'in 2009 Ocak ayında giriştiği Gazze saldırısı sonrasında yazılmış şiirler seçkinin iki kanadını oluşturmaktadır. Bu noktada küçümen seçkiye katkıda bulunan bütün şairlere teşekkür ederim.

Gelen mail, telefon ve yüz yüze görüşmelerden anladığım, bu küçük seçkinin bir duyarlılığı yansıtmaması bakımından oldukça

önemli olduğuydu. Seçkinin ileriki yıllarda genişletilerek sürmesi, devam etmesi yönünde bir izlenim edindiğimi de ifade etmeliyim. Yanı sıra kendilerine ulaşmak isteyip de ulaşamadığımız, şiirlerini, dergisini göndermeyen, çalışmaya duysız kalan isimler de yok değildi. Bu noktada kitap eksiklikler taşıyor. Öte yandan tüm şairlerin içinde yer alacağı bir kitabın da seçki olmayacağı; onun başka bir şey olacağı da ortada. Ve bilindiği kadarıyla dünya edebiyat tarihinde öyle bir çalışma da yapılmış değil. Seçkilerin işlevine, en azından niçin yapıldığına ışık tutan şairlerden Tuğrul Tanyol bu konuya ilişkin yazısının bir yerinde şunları söylüyordu “Bir antolojide o güne dek dikkatinizden kaçan bir şairi keşfedersiniz. Onun bir tek şiiri sizde, o şairin öteki şiirlerini okumak için bir arzu yaratır. İşte sanırım antolojinin en temel işlevi bu son noktadır. Antoloji iştahınızı kabartan ama sizi asla doyurmayacak bir sofraya gibi görülmelidir” (*Sombahar*, Kasım 1992). Evet doyumluk değil, tadımlıktır seçkiler. Böyle bakıldığında bir dizeden bir şiire, bir şiirden bir kitaba, bir kitaptan bir şaire ya da bir dünyaya girilir ya bazen, 49 şairden seçilmiş 89 şiir ile Türkçe şiire yansıyan Filistin duyarlılığını kısmen de olsa yansıtabildiğimi düşünüyorum.

Kitabın adlandırılmasına yaptığı katkılardan dolayı da Metin Önal Mengüşoğlu'na teşekkürü borç bilirim. Görüş ve önerilerinden yararlanma imkânı bulduğum Ali Emre ve Hüseyin Akın'a ayrıca teşekkür ederim.

Bu seçkiyi çağdaş Türkçe şiirin Filistin direnişine hiç de kayıtsız/duysız kalmadığının somut bir örneği olarak ilginize sunuyorum. Okumalar ve eleştiriler sonunda ortaya çıkacak noksanlıkların bundan sonraki baskılarda giderileceği umuduyla...



Kurulduğu günden bu güne İsrail'i yönetenler, Ortadoğu'da emperyalistçe çıkarları olanların güdümü, desteği ve özendirmeyle bölgenin savaş ve kötülük odağı olmayı sürdürdü, sürdürmektedir. Çelik ve ateş, yeni bir tank, gaz bombası karşısında taşla direnişin mücadelesidir İntifada...

Filistin'in Gazze şehrinde İsrail tarafından sergilenen görülmemiş vahşet, Türkiye'deki pek çok şairi harekete geçirdi. Bu süreçte pek çok şiiir yazıldı. Türkiye'nin şairleri olarak Filistin halkının hak ve özgürlük direnişini destekleyen, insanlığı ve özgürlüğü için ölmek zorunda kalan her Filistinlinin cesaretini benimseyen, acısını ve kaygısını yüreğinde duyan şiiirlerdi bunlar.

**Haritada Kan Lekesi** hem bu şiiirlerden hem de daha önceki tarihlerde yazılmış Filistin temalı şiiirlerden bir seçki.

Filistin'in son 60 yılı, işgal, yıkım, kayıp, ölüm, yokluk, direniş, intifada gibi sözcüklerle ifade edilmektedir. Filistin'in yolları silahla, kanla keşildiği için bu sözcüklerin her biri yazılan şiiirlere de yansımıştır. İşgal edilen topraklardaki zulüm çarkı sökülüp atılmadan direniş şiiirinin sökülüp atılması da mümkün değil.

Şairlerin imgelerini özgürlükten, direnişten aldığıının kanıtı olan bu şiiirler:

**Özgürlük için**

**Direniyor.**

**Direnerek umudu mümkün kılanlara selam!**



**PINAR YAYINLARI**  
Mega Center C34 Blok No: 340 Kat:2  
Kocatepe Mah. Bayrampaşa - İstanbul  
tel: (0212) 640 01 23 fax: (0212) 640 01 25  
bilgi@pinarayinlari.com

internette sipariş için: [www.kitappinari.com](http://www.kitappinari.com)

ISBN 978-975-352-281-6



9 789753 522816